

2014年7月8日トイレの完成

Conclusão de 4 latrinas a 8 de Junho 2014

便器を設置。水浴び用の四角いスペースも設置しています。

Latrinas está instalado. Quadrados de espaço para tomar banho também foi instalado .



■ 茅柵の設置—外から見えないように茅で囲いをします。

Instalação de cerca de palha---Fazer uma caixa com palha de forma a não ser visto a partir do exterior.



子供たちへの衛生教育

Educação em saúde para as crianças

トイレの使い方や病気になる方法を子供たちに教えました。
Temos que ensinar as crianças a não ficar doente e como usar o banheiro.



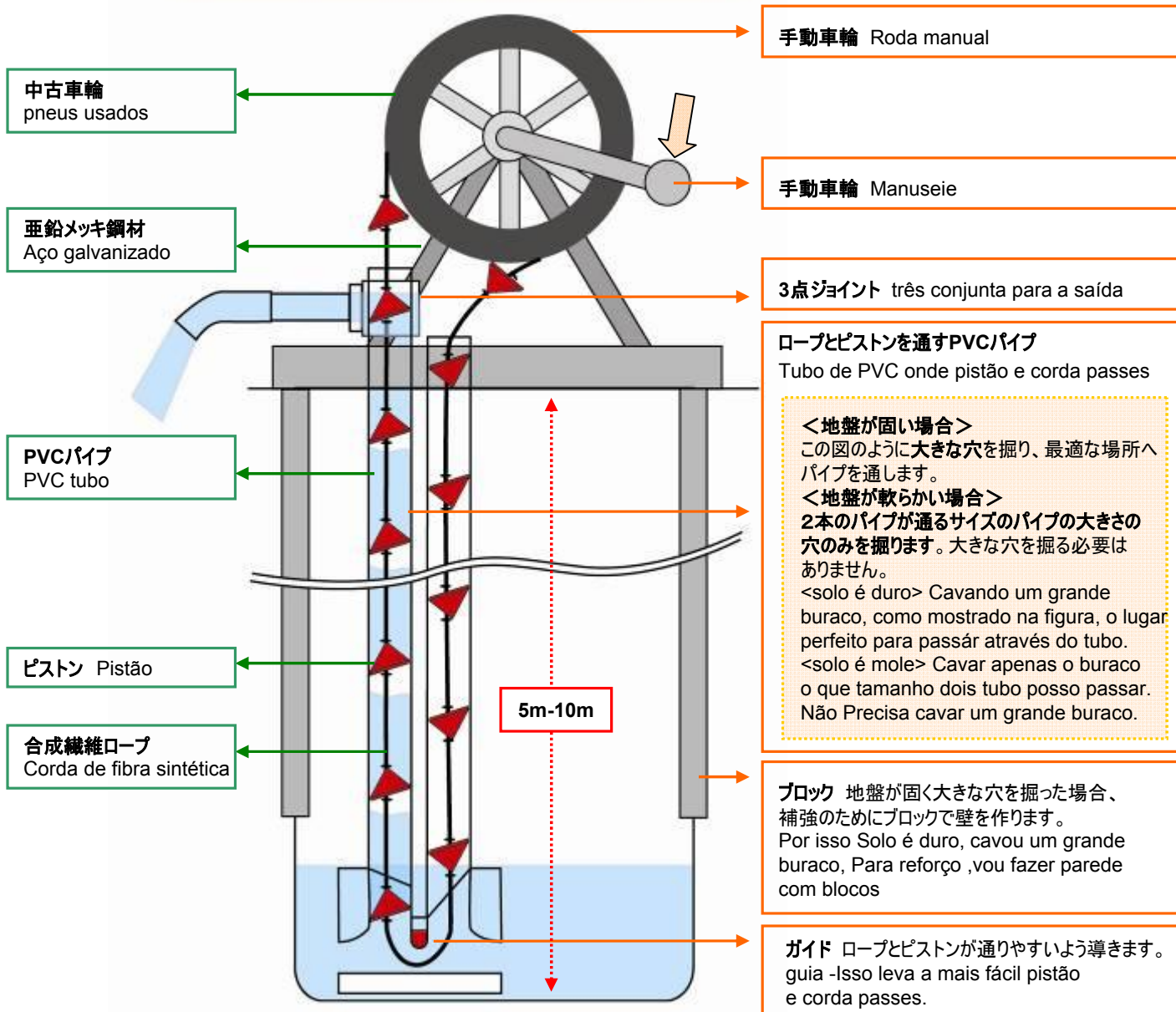
リンデ村に井戸1基設置

Um poços perfurados de aldeia Linde

■ロープポンプ式井戸---耐久性の強い部品を使い、独自で組立てたロープポンプを使用。

Bomba de corda para poços-- Utilize as peças fortes e duráveis, e usar um conjunto de bomba de corda em seu próprio.

Rope pump system of GSB



井戸設置作業の様子

Estágio das obras de construção de poço melhoradas

■ **ロープポンプの製作**—現場から車で4時間のペンバで購入できる部品は脆いため、車で10時間の距離にあるナンプラまで部品を買いに行き耐久性の強く、頑丈なロープポンプを自分たちで作ります。

Fabricação de bomba de corda —Por isso peças e fráglque podem ser comprados em Pemba 4 horas de carro a partir da local. Fui comprar as peças forte para Nampula, a uma distância de 10 horas de carro.

Forte durabilidade, vou fazer-se uma bomba de corda.



■ **掘削場所の選定**—水が得にくい乾期に、井戸の掘削場所の選定作業を行います。まず草と植物の種類と色、川に近い場所から判断し、掘削を行います。

Na estação seca, é difícil obter água, Para cavar o poço tem duas estratégias, primeira e cor da relva ou da vegetacao, proximidades de rio,

■ **手動掘削**—<道具> 細い穴を掘るためのシャベル、地盤を砕くためのシャトル(ランセット)の2種類を使用

<手順> ①2mほど掘削した後、PCVパイプ(直径9cm)を通し、水が出る地点まで掘削。

②ロープとピストンを通す

escavação manual ---instrumento--Use dois tipos =Pá para cavar um buraco estreito, e lancetador para esmagar o chão e lancetador para esmagar o chão.

Procedimento-- <1>Depois de cerca de 2 m de escavação, e através do tubo de PCV (9cm de diâmetro), a perfuração para o ponto onde a água sai <2>passéi pelo pistão e corda .



■ロープポンプの設置—③セメントの蓋を設置 ④ロープとピストンを装着 ⑤ロープポンプを固定 ⑥出水確認 ⑦足場を整備
 instalação da bomba de corda ---<3>instalação da tampa de cimento <4>equipado com um pistão e corda
 <5>bomba de corda fixa <6>confirmação de distribuição de água <7>estabelecer uma base



完成 ! Terminado!



ご支援をありがとうございました。
 カーボデルガド州は、水、公衆衛生設備が整っていないため、多くの命が失われています。
 モザンビークのいのちをつなぐ会は、今後とも精力的に活動を続けモザンビークの人々のいのちを守ります。

Nos gostaria de agradecer a colaboração de TOTO. Província de Cabo Delgado, ainda não estão prontos entao muitas vidas foram perdidas. Vamos continuar a vigorosamente atividades no futuro
 Nos vou proteger a vida do povo de Moçambique.